

Jay[®] Focus Point Back

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

NOTICE: This manual contains important instructions that must be passed on to the user of this product. Please do not remove this manual before delivery to the end user.

SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

USER: Before using this product, read this entire manual and save for future reference.

Owner's Manual

El Respaldo Focus Point Jay[®]

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

AVISO: Este manual contiene instrucciones importantes que deben ser entregadas al usuario de este producto. Por favor no retire este manual antes de la entrega al usuario.

DISTRIBUIDOR: Este manual debe ser entregado al usuario de este producto.

USUARIO: Antes de usar este producto, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de instrucciones

Le Dossier Jay[®] Focus Point

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES AU CONSOMMATEUR

AVIS : Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être communiquées à l'utilisateur de ce produit. Prière de ne pas le retirer avant livraison.

FOURNISSEUR : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

UTILISATEUR : Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

Manuel d'instructions



SUNRISE MEDICAL LISTENS

Thank you for choosing a JAY Focus Back Support System. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your product, and the service you receive from your Authorized Sunrise dealer. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

Sunrise Medical (US) LLC
Customer Service Department
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000

Be sure to return your warranty card, and let us know if you change your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair. If you lose your warranty card, call or write and we will gladly send you a new one.

FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS

Your Authorized Dealer knows your product best, and can answer most of your questions about safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

Serial #: _____ Date/Purchased: _____

ADDITIONAL INFORMATION YOU SHOULD KNOW

No component of this product was made with Natural Rubber Latex.

**DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION**

When this product reaches the end of its life, please take it to an approved collection or recycling point designated by your local or state government. This product is manufactured using a variety of materials. Your product should not be disposed of as ordinary household waste. You should dispose of your wheelchair properly, according to local laws and regulations. Most materials that are used in the construction of this product are fully recyclable. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is disposed in a manner that protects the environment.

Ensure you are the legal owner of the product prior to arranging for the product disposal in accordance with the above recommendations

ENGLISH

Introduction.....	3
General Warnings.....	3
Use and Maintenance	4
Installation & Adjustment.....	5
Warranty.....	7

ESPAÑOL**FRANÇAIS****NOTICE– READ BEFORE USE****A. CHOOSE THE RIGHT SUPPORT & SAFETY OPTIONS**

This product is intended for single person use only. Selection of the type of support systems, options, and final adjustment rests solely with the user and their health care professional. Choosing the best product and set-up for safety and health depends on such things as:

1. Type of disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards that must be overcome in daily use.
3. The need for options that will improve your positioning, safety and comfort (such as positioning belts, or special seating systems).

B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this system, you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

C. WARNINGS

The word “**WARNING**” refers to a hazard or unsafe practice that may cause **severe injury or death** to you or to other persons. The “Warnings” are in Three main sections, as follows:

1. GENERAL WARNINGS

A safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you use this equipment.

2. SAFETY WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS

Learn about the safe use of your equipment, and how to avoid a fall or tip-over while performing daily activities.

3. WARNINGS– COMPONENTS & OPTIONS

Learn about the components and options that can be selected for safety and Positioning needs. Consult your Authorized Supplier and your Health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

NOTE - Where they apply, you will also find “Warnings” in other sections of this manual. Heed all warnings in this section. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

THE JAY FOCUS POINT BACK

The JAY Focus Point is designed to provide the important benefits of a proper back support for a wide variety of users. It is designed to provide simple, comfortable and effective support to help maximize function and increase sitting tolerance. In addition, it is lightweight, durable and easy to use.

Maximum user weight: 250 lbs. (113 kg).

III. GENERAL WARNINGS

A. CENTER OF GRAVITY

WARNING

Installing a back support on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair, and may cause the wheelchair to tip backwards potentially resulting in injury to the rider.

B. ANTI-TIPS

WARNING

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in normal conditions.

1. Sunrise recommends the use of anti-tip tubes
2. ALWAYS assess the need for anti-tips or an amputee axle adapter brackets that could be added to the wheelchair to help increase the stability of the wheelchair and seating system.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. PUSHING OR LIFTING

WARNING

Do not use the Back to move or push the wheelchair.

1. Do not use any part of the back to lift the wheelchair. It is intended only for Back removal.
2. Improper use of the back by pushing or pulling may cause the back to unexpectedly detach from the wheelchair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. COMPATIBILITY

WARNING

The JAY Focus Point Back is designed to be compatible with most wheelchairs with the following exception:

1. Wheelchairs that are angle adjustable with recline or tilt, and result in a back angle greater than 60° from the vertical.

Basic back use with these types of wheelchairs may cause the back to accidentally disconnect from the wheelchair. This could result in a fall or potential injury of the rider and/or caregiver.

⚠ WARNING

The owner of this equipment is responsible for making sure that it has been set up and adjusted by a Authorized Dealer under the advice of a healthcare professional. It may require periodic safety and function checks or certain in-use adjustments that can be performed by the owner, caregiver or Authorized Dealer if desired.

A. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Proper maintenance and cleaning will improve performance and extend the useful life of your equipment.
2. Clean your equipment regularly. This will help you find loose or worn parts and make your equipment easier to use. You will need a mild detergent solution and cleaning rags.
3. If discovered, have loose, worn, bent or damaged parts replaced **before using the back support**.

B. CRITICAL SAFETY CHECKS

1. Fasteners:

Sunrise Medical recommends that all fasteners be checked for wear, such as loose bolts or broken components **Every 6 months**. Loose fasteners should be retightened according to the installation instructions.

2. Replacing components:

Contact your Authorized Dealer immediately to replace any components. Do not continue to use the system after identifying loose or broken components.

C. EASY CLEANING 1

1. Back Cover

- a. Remove the 3-part cover from the Focus Point Back.
- b. Remove the foam and turn the cover inside out.
- c. Zip the cover closed to avoid snagging.
- d. Machine wash in cold water.
- e. Air dry.

NOTE – Do not dry clean covers or use industrial washers or dryers to clean covers. Machine drying is not recommended. Do not steam autoclave. Do not bleach. Laundry care symbol definitions are shown (Fig. 1).

2. Foam Inserts






- a. Wipe with a damp cloth
- b. Allow to dry before reinstalling the cover.

3. Back Frame and Laterals

- a. Wipe clean with soap and water.

NOTE - Be sure not to use harsh abrasives or cleaners on any part of the Focus Point Back frame.

NOTE - The ABS plastic support shell is designed to be placed inside the cover to provide additional support to the back.

Laundry Care Symbols		1
	Machine wash in cold water (30° C)	
	Only non-chlorine bleach, when needed	
	Drip dry	
	Do not iron	
	Do not dry clean	

⚠ WARNING

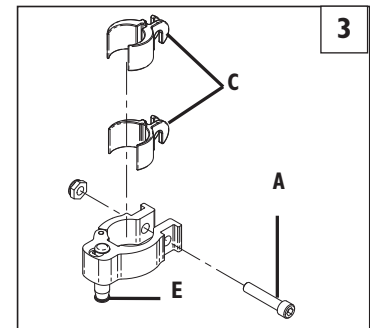
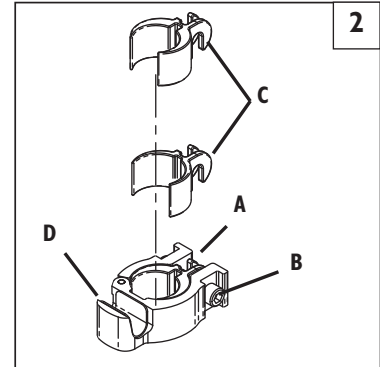
Improper installation of the Focus Point Back and/or any of its hardware components, may result in injury. Be sure to follow all instructions for re-installation should the back be removed from the wheelchair.

A. VERIFYING BACK SIZE

Measure your wheelchair post width from the outside of one post to the outside of the other post. Verify that you have the proper width Jay Focus Point Back for your chair. Begin by removing armrests and any upholstery from your wheelchair's upright posts. Place whatever cushion you plan to use into your wheel-chair (preferably a Jay® J2 Recline or Jay® J2 Deep Contour Cushion).

B. INSTALLING THE BOTTOM POST CLAMP 2

1. Remove the screw (A) and nut (B) securing the clamp.
2. Two spacers (C) are provided for installing the clamp. If required, install the spacer onto the backrest tube.
 - If installing the backrest on 1.125" (2.9 cm) diameter backrest tube, no spacer is required.
 - If installing the backrest on 1" (2.5 cm) diameter backrest tubes, the 1" spacers are required.
 - If installing backrest on 7/8" (2.2cm) diameter backrest tubes, the 7/8" spacers are required.
3. Install the clamp onto the backrest tube with the hook cradle (D) facing upward or pin (E), as shown in figures 2 & 3. Install the clamp (around the spacer if required), so that the holes on the spacer are aligned with the holes on the clamp.
4. Install the screw through the hole on the clamp. Hold the nut in place while tightening the screw.
5. Orient the clamp, so that the hook cradle faces the front of the wheelchair.
6. Tighten the screw using a 3/16" Allen wrench. Tighten the clamp just enough to prevent it from sliding on the tube. Do not completely tighten until the correct height location of the back is established (see instructions for height adjustment).



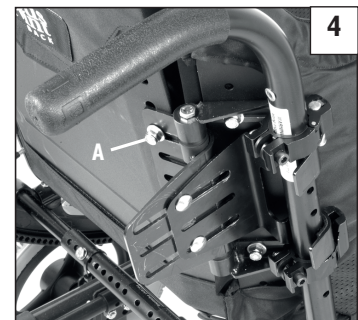
C. INSTALLING THE TOP DROP PIN CLAMP 3

1. Follow steps one through four above.
2. Orient the clamp as shown in figure 3, so that the drop pin (E) faces the front of the wheelchair.
3. Tighten the screw (A) using a 3/16" Allen wrench. Tighten the clamp just enough to prevent it from sliding on the tube. Do not completely tighten until the correct height location of the back is established (see instructions for height adjustment).

D. ADJUSTING FOR WHEELCHAIR WIDTH 4

The width of the hook brackets are adjustable to accommodate various widths of backrest tubes over a certain range.

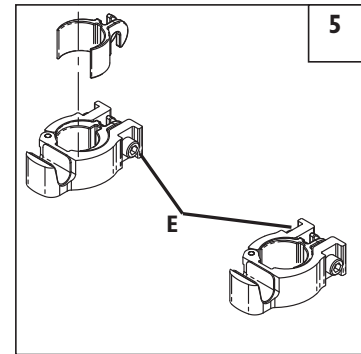
1. Loosen the nuts (A) securing the left and right hinge plates. The nuts should be loose enough to allow the hinge plates to slide along the back pan.
2. Place the backrest against the wheelchair backrest tubes. Slide the hinge plates inward or outward so that the hooks will easily drop into the cradle of the bottom post clamps. Make certain that the position of the left and right hooks with respect to the backrest pan are the same (symmetrical), so that the pan is centered between the backrest tubes.
3. Tighten the nuts firmly.



E. SETTING THE HEIGHT OF THE BACKREST 5

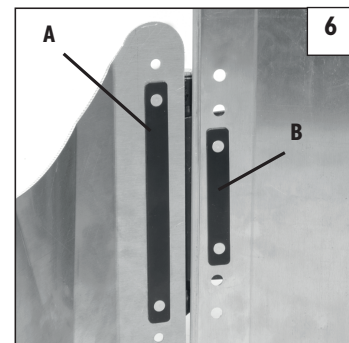
The Jay Focus Point Back must be mounted at the correct height on the backrest tubes. Sunrise Medical recommends that the initial fitting and positioning of the backrest take place under the supervision of a clinician, or a rehab technology supplier. The height of the backrest is adjusted by loosening the screws that secure the drop pin clamp and the bottom hook clamp.

1. Establish the height of the backrest by loosening the screws (E) that secure the bottom hook clamps. Raise or lower the clamps and re-tighten, checking that the backrest pan is at the proper height when the hooks are installed into the clamp hook cradle. Make certain that the left and right hardware is installed at the same height by measuring the height of each clamp.
2. Tighten the screws securing the bottom clamps firmly.
3. Determine the correct height of the drop pin clamps. Slide the pin in the receiver to the unlocked (raised) position. Slide the upper clamp hardware on the backrest tubes so that they reside just above the top hooks when the hooks cradle the backrest tubes. Allow for a small 1/16" (2mm) clearance between the top hooks and the drop pin clamps/quick release bracket hardware.
4. Tighten the screws firmly.

**F. CHANGING THE HEIGHT POSITION OF THE FOCUS POINT BACK** 6

It is possible to change the height position of the back on the wheelchair without changing the position of the clamps. Such adjustment is needed when either of these parts is located in a position that interferes with other components mounted to the backrest tube.

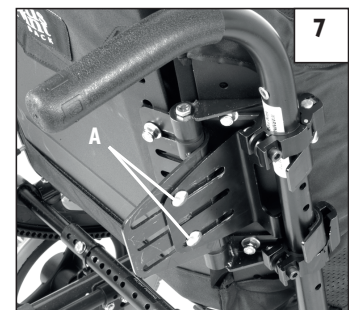
1. Remove the back foam from the backrest pan.
2. If the width of the hinge plate has already been established (see instructions for width adjustment), mark their location using a pencil. This will assist in maintaining the correct width position when the brackets are moved to a different height.
3. Loosen and remove the nuts and washers (Fig. 4-A) securing the hinge plate and remove the backrest pan from the bracket.
4. Remove the nut plate (Fig. 6-B) from the holes of the backrest pan, and reposition with the hinge plate in the desired set of holes.
5. Install and secure the nuts and washers to the hinge plate and nut plate.
6. If necessary, follow the instructions for "Adjusting the Width of the Backrest".
7. Tighten the nuts firmly.

**G. ADJUSTING THE DEPTH AND ANGLE** 7

The depth and angle of the Focus Point Back is easily adjusted by loosening (do not remove) the thin "jam" nuts attached to bolts A (Fig. 7).

1. Loosen both jam nuts on the left/right hinge plates.
2. Adjust Focus Point Backrest into desired position.
3. Retighten the jam nuts.

NOTE- The thin "jam" nuts used for this adjustment are unique to this application, and can not be used in other places on this product.



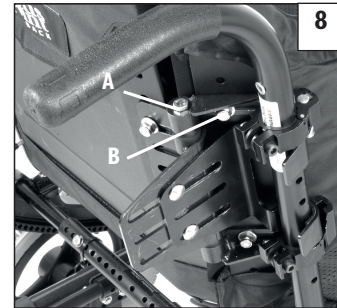
H. ADJUSTING THE LATERAL HEIGHT AND ANGLE 8

To adjust the angle of the laterals:

1. Loosen the two bolts (Fig. 8-A) just enough for the laterals to move.
2. Adjust the laterals into desired position.
3. Re-tighten bolts (A).

To adjust the height of the laterals:

1. Remove the nuts & washers (Fig. 8-B).
2. Remove lateral from backshell.
3. Remove the nut plate (Fig. 6-A) from the holes of the lateral and reposition.
4. Re-install and secure the nuts and washers (Fig. 8-B)



I. RELEASING THE BACKREST FROM THE WHEELCHAIR

The Focus Point Back is designed so that the backrest can easily be removed from the backrest tubes. The drop pins must always be in their locked (lowered) position when the chair is in use. Improper use may cause the backrest to unexpectedly detach from the wheelchair. Never attempt to lift the wheelchair by lifting on the backrest pan or supporting hardware.

To remove the back:

1. Slide the drop pins to the unlocked (raised) position.
2. Remove the back by pulling forward and upward on the backrest pan.

To install the back:

1. Insert the bottom hooks into the hook cradles. Rotate the backrest so that the top hooks cradle the backrest tube.
2. Slide the drop pins to the locked (lowered) position so that the hooks are captured behind the pins.

VI. WARRANTY

24 MONTH LIMITED WARRANTY

1. Each Jay Focus Point Back is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Jay Focus Point Back is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase, provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within 24 months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to punctures, tears or burns, nor to the Back's removable cover.

2. Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties, including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for a particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description on the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

JAY[®]

FOCUS POINT BACK

El Respaldo Focus Point Jay[®]

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

AVISO: Este manual contiene instrucciones importantes que deben ser entregadas al usuario de este producto. Por favor no retire este manual antes de la entrega al usuario.

DISTRIBUIDOR: Este manual debe ser entregado al usuario de este producto.

USUARIO: Antes de usar este producto, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de instrucciones



SUNRISE MEDICAL ESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por el Respaldo Focus Point Jay. Nos gustaría recibir sus preguntas o comentarios acerca de este manual, de la seguridad y fiabilidad de su producto, y del servicio que ha recibido de su distribuidor autorizado de Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

**Sunrise Medical (EE. UU.) LLC
Departamento de Atención al Cliente
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000**

No olvide regresar su tarjeta de garantía e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas. Si ha perdido su tarjeta de garantía, llame o escriba y con gusto le enviaremos una nueva.

NOTA - Revise todas las piezas para detectar cualquier daño ocasionado durante el envío. En caso de que haya algún daño, NO lo use. Póngase en contacto con Carrier/ Sunrise para recibir más instrucciones.

PARA OBTENER RESPUESTAS A SUS PREGUNTAS
Su distribuidor autorizado conoce bien su producto y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento del producto. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Número de serie: _____ Fecha de compra: _____

INFORMACIÓN ADICIONAL QUE DEBERÍA CONOCER
Ningún componente de este producto se realizó con látex de caucho natural.



INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLADO
Cuando este producto llegue al final de su vida útil, por favor llévelo a un punto autorizado de acopio o de reciclaje designado por su gobierno estatal o local. Este producto fue fabricado con diversos materiales, por lo que no debe desecharse como un desperdicio doméstico común. Debe deshacerse de su silla de ruedas adecuadamente, de conformidad con las leyes y normas locales. La mayoría de los materiales que se utilizaron para construir este producto son completamente reciclables. El acopio y el reciclado por separado del producto al momento de desecharlo ayudarán a conservar los recursos naturales y a asegurarse de que se desechen de manera que proteja al medio ambiente.

Asegúrese de ser el propietario legal del producto antes de proceder a su eliminación de conformidad con las recomendaciones indicadas anteriormente.

ESPAÑOL

Introducción.....10
Advertencias Generales.....10
Uso y Mantenimiento.....11
Instalación y Ajuste.....12
Garantía.....14

ENGLISH

FRANÇAIS

AVISO: LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO

A. SELECCIONE EL SOPORTE Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD ADECUADOS

Este producto fue diseñado para que solo lo use una persona. La selección del tipo de sistema de soporte, las opciones y los ajustes finales depende solamente del usuario y de su profesional de la salud. La selección del mejor producto y de los mejores ajustes para la salud y la seguridad se basa en factores como:

1. El tipo de discapacidad, la fortaleza, el equilibrio y la coordinación.
2. Los tipos de peligros que se deben superar diariamente.
3. La necesidad de opciones que mejoren su posición, seguridad y comodidad (tales como los cinturones posicionadores o los sistemas especiales de transporte).

B. LEA ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar este sistema, tanto usted como cualquier persona que vaya a ayudarlo deberán leer este manual por completo y asegurarse de seguir todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que se conviertan en un hábito natural para usted.

C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarle, a usted o a otras personas, lesiones graves e incluso la muerte. Las "Advertencias" se dividen en tres secciones principales:

- 1. ADVERTENCIAS GENERALES**
Se trata de una lista de comprobaciones de seguridad y un resumen de los riesgos que debe tener presentes antes de usar este equipo.
- 2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS**
Aprenda sobre las prácticas para el uso seguro de su equipo y cómo evitar una caída o una volcadura mientras realiza sus actividades diarias.
- 3. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES**
Aprenda sobre los componentes y las opciones que pueden seleccionarse por cuestiones de seguridad y posicionamiento. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para que lo ayuden a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA: Cuando corresponda, también encontrará "Advertencias" en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control que podrían causar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

El Respaldo Focus Point Jay

El Respaldo Focus Point Jay está diseñado para brindar los importantes beneficios de un soporte adecuado para la espalda, para una amplia variedad de usuarios. Su diseño ofrece un apoyo sencillo, cómodo y eficaz para maximizar las funciones e incrementar el tiempo de tolerancia al estar sentado. Además, es liviano, duradero y fácil de usar.

Peso máximo del usuario: 113 kg. (250 libras)

III. ADVERTENCIAS GENERALES

A. CENTRO DE GRAVEDAD

ADVERTENCIA

Instalar un respaldo en la silla de ruedas puede cambiar la ubicación del centro de gravedad de la silla y provocar que esta se vuelque hacia atrás, lo que podría ocasionar lesiones al usuario.

B. EVITAR VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que la silla se vuelque hacia atrás en condiciones normales.

1. Sunrise recomienda el uso de tubos contra volcaduras.
2. SIEMPRE evalúe la necesidad de colocar tubos contra volcaduras o abrazaderas adaptadoras del eje para amputados para aumentar la estabilidad de la silla y del sistema de asiento.

Si hace caso omiso a estas advertencias, la silla podría dañarse, o podría ocurrir una caída, una volcadura o la pérdida del control, lo que puede provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

C. AL EMPUJAR O LEVANTAR

ADVERTENCIA

No use el Respaldo para mover o empujar la silla de ruedas.

1. No use ninguna parte del respaldo para manipular o levantar la silla de ruedas. Únicamente debe usarse para retirar el respaldo.
2. El uso inapropiado del respaldo para jalar o empujar la silla, puede provocar que el respaldo se desprenda inesperadamente de la silla de ruedas.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

D. COMPATIBILIDAD

ADVERTENCIA

El diseño el Respaldo Jay Focus Point permite usar el dispositivo con la mayoría de las sillas de ruedas, con la siguiente excepción:

1. Las sillas de ruedas que sean de ángulo ajustable con inclinación o inclinación, cuyo ángulo de respaldo sobrepase los 60° de la posición vertical.

Con este tipo de sillas, el uso del Respaldo Básico podría causar que el respaldo se desconecte accidentalmente de la silla de ruedas. Esto podría provocar una caída o posible lesión al usuario y/o al cuidador.

⚠ ADVERTENCIA

El dueño de este equipo deberá garantizar que un distribuidor autorizado, asesorado por un profesional de la salud, sea quien lo arme y ajuste. Es posible que se requieran revisiones periódicas de la función y de seguridad, o ciertos ajustes durante el uso que puede realizar el propietario, el cuidador o un distribuidor autorizado, si lo desea.

A. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. El mantenimiento y la limpieza apropiados mejorarán el rendimiento y prolongarán la vida útil del dispositivo.
2. Limpie regularmente el equipo. Esto lo ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará que su equipo sea más fácil de usar. Necesitará una solución de detergente suave y trapos para limpieza.
3. Si las detecta, reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar el soporte del respaldo.

B. REVISIONES CRÍTICAS DE SEGURIDAD

1. Sujetadores:

Sunrise Medical recomienda revisar todos los sujetadores cada 6 meses para verificar que no estén desgastados, que no haya pernos flojos ni componentes rotos. Los sujetadores sueltos deben volverse a ajustar de acuerdo a las instrucciones de instalación.

2. Reemplazo de componentes:

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado inmediatamente para reemplazar cualquier componente. No siga usando el sistema si ha identificado componentes flojos o rotos.

C. LIMPIEZA FÁCIL I

1. De la contraportada

- a. Retire la cubierta de 3 puntos Respaldo Focus Point Jay.
- b. Retire la espuma y gire la cubierta de adentro hacia afuera.
- c. Vuelva a cerrar el cierre de la funda para evitar que se enganche.
- d. Lávela en lavadora con agua fría.
- e. Secar al aire.

NOTA: No use lavado en seco ni lavadoras o secadoras industriales para limpiar la funda. No la limpie con vapor a presión. No use blanqueador. En la figura I se muestran las definiciones de los símbolos de lavandería. No se recomienda el secado de la máquina.

2. Insertos de espuma






- a. Limpie con un paño húmedo
- b. Deje que se seque antes de volver a instalar la cubierta

3. Marco trasero y laterales

- a. Limpie con agua y jabón

NOTA: No use lavado en seco ni lavadoras o secadoras industriales para limpiar las fundas. No la limpie con vapor a presión. No use blanqueador.

NOTA: El armazón del soporte de plástico ABS está diseñado para colocarse dentro de la funda, para brindar soporte adicional al respaldo.

Símbolos de cuidado de lavandería		I
	Lavar en lavadora con agua fría (30 °C)	
	Usar blanqueador sin cloro solo cuando sea necesario	
	Dejar escurrir	
	No planchar	
	No secar en secadora	

▲ ADVERTENCIA

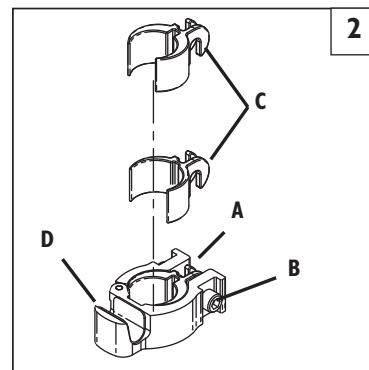
La instalación inapropiada del respaldo Focus Point y/o cualquier de sus accesorios podría ocasiona lesiones. Asegúrese de seguir todas las instrucciones de reinstalación en casi de que el respaldo sea retirado de la silla de ruedas.

A. Verificación del tamaño del respaldo

Mida la anchura entre los postes de la silla de ruedas desde la parte externa de un poste hasta la parte externa del otro poste. Verifique que tiene el respaldo Focus Point Jay de anchura apropiada para su silla. Comience quitando los reposabrazos y la tapicería de los postes verticales de la silla de ruedas. Coloque cualquier cojín que desee usar en su silla de ruedas (de preferencia un cojín reclinado Jay® J2 o de contorno profundo Jay® J2).

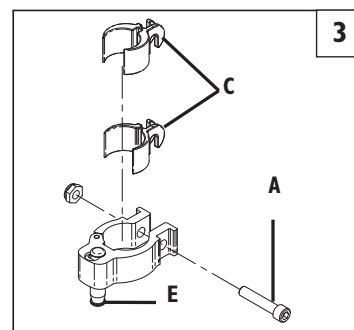
B. INSTALACIÓN DE LA ABRAZADERA INFERIOR DEL POSTE 2

1. Retire el tornillo (A) y la tuerca (B) que aseguran la abrazadera.
2. Para instalar la abrazadera se proporcionan dos espaciadores (C). Si se requiere, instale el espaciador en el tubo del respaldo.
 - Si instala el respaldo en el tubo de 2.9 cm (1.125 pulg.) de diámetro, no se necesita espaciador.
 - Si instala el respaldo en los tubos de 2.5 cm (1 pulg.) de diámetro, necesita los espaciadores de 1 pulg.
 - Si instala el respaldo en los tubos de 2.2cm (7/8 pulg.) de diámetro, necesita los espaciadores de 7/8 pulg.
3. Instale la abrazadera en el tubo del respaldo con el bastidor de horquilla (D) mirando hacia arriba o con un pasador (E), como se muestra en las figuras 1 y 2. Instale la abrazadera (alrededor del espaciador, si es necesario), de manera que los orificios del espaciador queden alineados con los orificios de la abrazadera.
4. Instale el tornillo a través del orificio de la abrazadera. Sostenga la tuerca en su lugar mientras aprieta el tornillo.
5. Oriente la abrazadera de tal manera que el bastidor de horquilla mire hacia la parte delantera de la silla de ruedas.
6. Apriete el tornillo usando una llave Allen de 3/16 pulg. Apriete la abrazadera solamente lo suficiente para evitar que se deslice por el tubo. No lo apriete por completo hasta que establezca la altura correcta de colocación del respaldo.



C. INSTALACIÓN DE LA ABRAZADERA DE PASADOR DE ALINEACIÓN 3

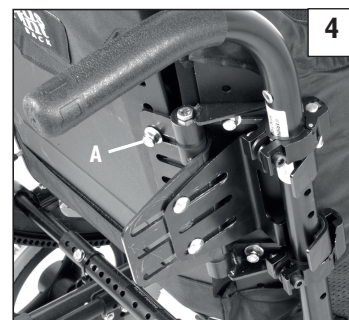
1. Siga los pasos uno al cuatro descritos arriba.
2. Oriente la abrazadera como se muestra en la figura 3, para que el pasador de alineación (E) mire hacia la parte delantera de la silla de ruedas.
3. Apriete el tornillo (A) usando una llave Allen de 3/16 pulg. Apriete la abrazadera solamente lo suficiente para evitar que se deslice por el tubo. No lo apriete por completo hasta que establezca la altura correcta de colocación del respaldo.



D. AJUSTE DE LA ANCHURA DE LA SILLA DE RUEDAS 4

La anchura de las abrazaderas de gancho se puede ajustar para adaptarse a varias anchuras de tubos de respaldo dentro de cierto rango.

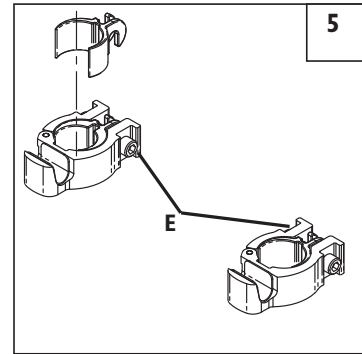
1. Afloje las tuercas (A) que aseguran las bisagras izquierda y derecha. Las tuercas deben estar lo suficientemente sueltas para permitir que las bisagras se deslicen a lo largo de la bandeja del respaldo.
2. Coloque el respaldo contra los tubos del respaldo de la silla de ruedas. Deslice las bisagras hacia adentro o afuera para que los ganchos caigan fácilmente en la horquilla de las abrazaderas del poste inferior. Asegúrese que la posición de los ganchos izquierdo y derecho en relación a la bandeja del respaldo es la misma (simétrica), para que la bandeja quede centrada entre los tubos del respaldo.
3. Apriete las tuercas firmemente.



E. AJUSTE DE LA ALTURA DEL RESPALDO 5

El respaldo Focus Point Jay debe montarse a la altura correcta en los tubos del respaldo. Sunrise Medical recomienda que el ajuste y colocación inicial del respaldo tenga lugar bajo la supervisión de un médico o un técnico en rehabilitación. La altura del respaldo se ajusta aflojando los tornillos que aseguran la abrazadera de pasador de alineación y la abrazadera de gancho inferior.

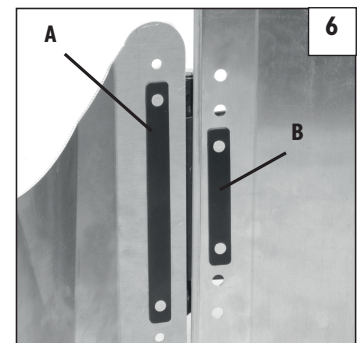
1. Establezca la altura del respaldo aflojando los tornillos (E) que aseguran las abrazaderas de gancho inferiores. Eleve o baje las abrazaderas y vuelva a apretar, verificando que la bandeja del respaldo esté a la altura apropiada cuando los ganchos están instalados en el bastidor de horquilla de la abrazadera. Asegúrese que los accesorios izquierdo y derecho están instalados a la misma altura midiendo la altura de cada abrazadera.
2. Apriete firmemente los tornillos que aseguran las abrazaderas inferiores.
3. Determine la altura correcta de las abrazaderas con pasador de alineación. Deslice el pasador en el receptáculo hasta la posición sin asegurar (elevada). Deslice la abrazadera superior sobre los tubos del respaldo para que queden justo encima de los ganchos superiores cuando éstos sostienen los tubos del respaldo. Deje un espacio libre pequeño de 2 mm (1/16 pulg.) entre los ganchos superiores y las abrazaderas con pasador de alineación / abrazadera de liberación rápida.
4. Apriete los tornillos firmemente.



F. CAMBIO DE LA ALTURA DEL RESPALDO FOCUS POINT 6

Se puede cambiar la altura del respaldo con respecto a la silla de ruedas sin cambiar la posición de las abrazaderas. Tal ajuste es necesario cuando cualquiera de estas piezas está ubicada en una posición que interfiere con otros componentes montados en el tubo del respaldo.

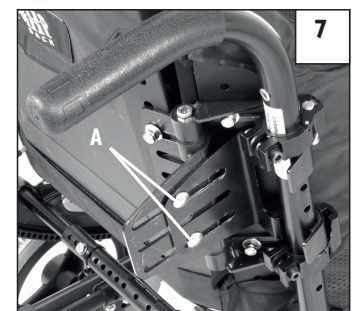
1. Retire la espuma del respaldo de la bandeja del mismo.
2. Si la anchura de la bisagra ya ha sido establecida (vea las instrucciones de ajuste de anchura), señale su ubicación con un lápiz. Esto le ayudará a mantener la anchura correcta cuando se mueven las abrazaderas a una altura diferente.
3. Afloje y retire las tuercas y las arandelas (Fig. 3-A) asegurando la bisagra y retirando la bandeja del respaldo de la abrazadera.
4. Retire la placa de tuercas (Fig. 6-B) de los orificios de la bandeja del respaldo y vuelva a colocar la bisagra en el juego de orificios deseado.
5. Instale y asegure las tuercas y arandelas a la bisagra y placa de tuercas.
6. Si es necesario, siga las instrucciones de la sección "Ajuste de anchura del respaldo".
7. Apriete las tuercas firmemente.



G. AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD Y EL ÁNGULO 7

La profundidad y el ángulo del respaldo Focus Point se puede ajustar fácilmente aflojando (no debe retirar) las contratuercas delgadas fijas a los pernos A (Fig. 7).

1. Afloje ambas contratuercas en las bisagras izquierda y derecha.
 2. Ajuste el respaldo Focus Point en la posición deseada.
 3. Vuelva a apretar las contratuercas.
- NOTA** – Las contratuercas delgadas usadas para este realizar este ajuste son exclusivas de esta aplicación y no pueden usarse en otros lugares de este mismo producto.



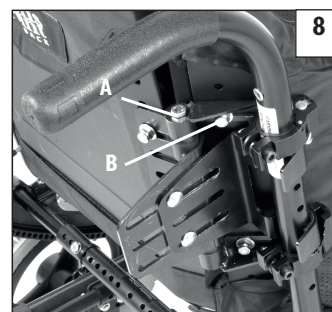
H. AJUSTE DE LA ALTURA Y ÁNGULO DE LOS SOPORTES LATERALES 8

Para ajustar el ángulo de los soportes laterales:

1. Afloje los dos pernos (Fig. 8-A) sólo lo suficiente para que los soportes laterales se muevan.
2. Ajuste los soportes laterales en la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los pernos (A).

Para ajustar la altura de los soportes laterales:

1. Retire las tuercas y arandelas (Fig. 8-B).
2. Retire el soporte lateral de la cubierta posterior.
3. Retire la placa de tuercas (Fig. 6-A) de los orificios del soporte lateral y vuelva a colocar en otra posición.
4. Vuelva a instalar y a asegurar las tuercas y arandelas (Fig. 8-B)



I. PARA SACAR EL RESPALDO DE LA SILLA DE RUEDAS

El respaldo Focus Point está diseñado para que pueda sacarse fácilmente de los tubos. Cuando se usa la silla, los pasadores de alineación siempre deben estar en posición asegurada (inferior). El uso inapropiado puede provocar que el respaldo inesperadamente se desprenda de la silla de ruedas. Nunca intente elevar la silla de ruedas levantándola del recipiente del respaldo o de los accesorios de soporte.

Para retirar el respaldo:

1. Deslice los pasadores de alineación hasta la posición sin asegurar (elevada).
2. Retire el respaldo tirando del recipiente del respaldo hacia adelante y arriba.

Para instalar el respaldo:

1. Inserte los ganchos inferiores en las horquillas del bastidor. Gire el respaldo de tal manera que los ganchos superiores soporten el tubo del respaldo.
2. Deslice los pasadores de alineación en la posición asegurada (inferior) para que los ganchos queden sostenidos detrás de los pasadores.

VI. GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA POR 24 MESES

1. Cada respaldo Focus Point Jay es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo Focus Point Jay está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del periodo de 24 meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a los pinchazos, rupturas o quemaduras, ni a la cubierta removible del respaldo.

2. Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado Sunrise más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Los remedios por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Los daños por violación de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

JAY®

FOCUS POINT BACK

Le Dossier Jay® Focus Point

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES AU CONSOMMATEUR

AVIS : Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être communiquées à l'utilisateur de ce produit. Prière de ne pas le retirer avant livraison.

FOURNISSEUR : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

UTILISATEUR : Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

Manuel d'instructions



SUNRISE MEDICAL ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un Jay® Focus Point. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires concernant ce manuel, la sécurité et la fiabilité de votre produit et le service offert par votre revendeur agréé Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

**Sunrise Medical (US) LLC
Customer Service Department
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, États-Unis
(800) 333-4000**

Veillez renvoyer votre carte de garantie et nous informer de votre changement d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant des informations concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options proposées pour optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil. Si vous égarez votre carte de garantie, appelez-nous ou écrivez-nous et nous serons heureux de vous en faire parvenir une nouvelle.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Votre revendeur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre produit et peut répondre à la plupart de vos questions concernant sa sécurité, son utilisation et son entretien. À titre de référence, veuillez remplir les renseignements suivants :

Fournisseur: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

N° de série: _____ Date d'achat: _____

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES QUE VOUS DEVRIEZ

Aucun composant de ce produit n'est fabriqué à base de latex de caoutchouc naturel. Latex.

**RENSEIGNEMENTS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE**

Lorsque ce dispositif atteint la fin de sa durée de vie utile, veuillez l'apporter à un centre approuvé de collecte ou de recyclage désigné par votre gouvernement local ou votre état/province. Ce produit est fabriqué avec plusieurs types de matériaux et il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères habituelles. Veuillez mettre ce fauteuil roulant au rebut conformément aux lois et réglementations locales. La plupart des matériaux utilisés dans la fabrication de ce dispositif sont entièrement recyclables. La collecte et le recyclage distincts de ce produit au moment de sa mise au rebut permettent de conserver les ressources naturelles et d'assurer l'élimination du fauteuil dans le respect de l'environnement.

Assurez-vous d'être le propriétaire légal du produit avant de prendre des dispositions de mise au rebut conformément aux recommandations ci-dessus.

FRANÇAIS

Introduction.....	17
Avertissements d'ordre général.....	17
Utilisation et entretien	18
Installation et réglage.....	19
Garantie.....	21

ENGLISH**ESPAÑOL****NOTICE - À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION****A. CHOISISSEZ LE SUPPORT ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ LES MIEUX ADAPTÉS À VOTRE CAS**

Ce produit est conçu pour une utilisation autonome. Le choix du type de système de soutien, des options et réglages finaux n'appartient qu'à vous et à votre professionnel de la santé. Le choix du meilleur produit et du meilleur montage pour votre sécurité et santé dépend notamment :

1. Du type d'invalidité, de votre force physique, de votre sens de l'équilibre et de votre coordination.
2. Des types de dangers à surmonter lors d'une utilisation quotidienne.
3. Du besoin d'options susceptibles d'améliorer votre posture, votre sécurité et votre confort (ex : sangles de maintien, ou systèmes de siège spéciaux).

B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce système, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

C. AVERTISSEMENTS

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont catégorisés comme suit :

1. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Une liste de vérifications de sécurité et un résumé des risques dont vous devez être conscient avant d'utiliser cet équipement.

2. AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT

Apprenez les méthodes d'utilisation sécuritaires de votre équipement et la manière de ne pas tomber ou basculer pendant vos activités quotidiennes.

3. AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS

Renseignez-vous sur les composants et options pouvant être choisis pour les besoins au niveau de la sécurité et du positionnement. Demandez à votre fournisseur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir le meilleur montage et les meilleures options pour une utilisation sécuritaire.

REMARQUE : Dans les cas applicables, vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de cette section. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager, ou à d'autres personnes, des blessures graves.

Le Dossier Jay Focus Point

Le dossier JAY Focus Point est conçu pour fournir les avantages importants d'un soutien lombaire correct pour un large éventail de types d'utilisateurs. Il est conçu pour fournir un soutien simple, confortable et efficace, afin de maximiser la fonction du fauteuil et de le rendre plus confortable. Ce dossier est en outre léger, durable et facile d'utilisation.

Poids maximum de l'utilisateur : 113 kg (250 lb)

III. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

A. CENTRE DE GRAVITÉ

AVERTISSEMENT

L'installation d'un dossier sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité de ce dernier, le faire basculer vers l'arrière et potentiellement blesser l'utilisateur.

B. TUBES ANTI-BASCULEMENT

AVERTISSEMENT

Dans la plupart des situations, les tubes anti-basculement servent à empêcher votre fauteuil de basculer en arrière.

1. Sunrise conseille d'utiliser des tubes anti-basculement.
2. Évaluez TOUJOURS la nécessité d'installer des dispositifs anti-basculement ou des supports pour adaptateur d'essieu pour amputé afin d'améliorer la stabilité du fauteuil et du système d'assise.

Le non-respect de ces avertissements peut endommager le fauteuil ou causer une chute, un basculement ou même une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.

C. POUSSER OU SOULEVER

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le dossier pour déplacer ou pour pousser le fauteuil roulant.

1. N'utilisez aucune pièce du dossier pour soulever le fauteuil roulant. Les pièces sont conçues que pour enlever le dossier.
2. Une mauvaise utilisation du dossier en poussant ou en tirant pourrait entraîner son détachement accidentel du fauteuil roulant.

Le non-respect de ces avertissements peut endommager le fauteuil ou causer une chute, un basculement ou même une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.

D. COMPATIBILITÉ

AVERTISSEMENT

Le dossier JAY Focus Point est conçu pour être compatible avec la plupart des fauteuils roulants, avec l'exception suivante :

1. Les fauteuils roulants dont l'angle est réglable par inclinaison ou basculement résultant en un angle de dossier supérieur à 60° par rapport à la verticale.

L'utilisation du dossier Basic sur ces types de fauteuils roulants pourrait entraîner le détachement accidentel du dossier, avec pour conséquence une chute ou une blessure possible de l'utilisateur ou de l'aide-soignant.

AVERTISSEMENT

Le propriétaire de cet équipement a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et réglé par un revendeur agréé et conformément aux conseils d'un professionnel de santé. Ce fauteuil roulant peut requérir des vérifications périodiques de sécurité et de fonctionnement ou certains réglages en cours d'utilisation qui peuvent être effectués par le propriétaire, l'aide-soignant ou le revendeur agréé si souhaité.

A. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Un entretien et un nettoyage corrects permettent d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre équipement.
2. Nettoyez régulièrement votre équipement. Le nettoyage régulier permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation de l'équipement. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et de chiffons de nettoyage.
3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, remplacez-les avant d'utiliser le dossier.

B. CONTRÔLES DE SÉCURITÉ CRITIQUES

1. Fixations :

Sunrise Medical recommande de vérifier tous les six mois l'usure de toutes les pièces de fixation, comme des boulons dévissés ou des éléments brisés. Les pièces de fixation desserrées doivent être resserrées selon les instructions d'installation.

2. Remplacement de composants :

Communiquez immédiatement avec votre revendeur agréé pour remplacer des composants. Ne continuez pas d'utiliser le système après avoir détecté un composant desserré ou brisé.

C. NETTOYAGE FACILE I

1. Housse du dossier

- a. Retirez la housse du dossier en détachant le VelcroMD. Ouvrez la fermeture éclair sur la partie inférieure de la housse.
- b. Enlevez la mousse et retournez la housse.
- c. Fermez la housse pour éviter qu'elle ne s'accroche.
- d. Laver à la machine à l'eau froide. (30 °C).
- e. Laissez-la égoutter et séchez-la dans la sècheuse, à basse température.

REMARQUE : Aucun nettoyage à sec ni aucun lavage ou séchage industriel des housses. Elle ne doit pas être lavée à la vapeur. N'utilisez pas d'eau de Javel. Les explications des symboles de lavage sont indiquées (Figure 3).

2. Coque du dossier






- a. La coque du dossier doit être régulièrement époncée avec de l'eau et du savon pour éviter l'accumulation de salissure et de crasse.

3. Version à sangles et à support

- a. Desserrez les sangles et retirez le dossier du fauteuil roulant.
- b. Situez la fermeture éclair sur le bas de la housse et ouvrez-la.
- c. Retirez la mousse et la coque de support en plastique et retournez la housse.
- d. Fermez la housse pour éviter qu'elle ne s'accroche.
- e. Laver à la machine à l'eau froide. (30 °C).
- f. Laissez-la égoutter et séchez-la dans la sècheuse, à basse température.
- g. Réinsérez la mousse et la coque de support dans la housse et refermez la fermeture éclair de celle-ci.

REMARQUE : Pas de nettoyage à sec ni de lavage ou séchage industriel de la housse. Elle ne doit pas être lavée à la vapeur. N'utilisez pas d'eau de Javel.

REMARQUE : La coque de support en plastique ABS est conçue pour être insérée dans la housse pour fournir un support supplémentaire au dossier.

Symboles de lavage		I
	Laver à la machine à l'eau froide. (30 °C)	
	Quand c'est nécessaire, utiliser uniquement de l'eau de Javel sans chlore	
	Séchage par égouttage	
	Ne pas repasser	
	Ne pas laver à sec	

▲ AVERTISSEMENT

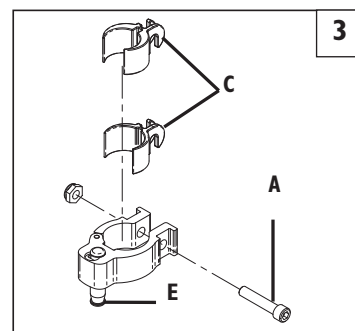
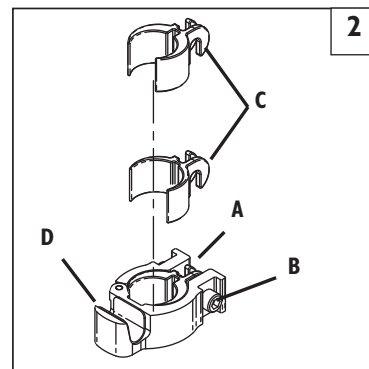
Une installation incorrecte du dossier Focus Point et/ou de n'importe lequel de ses composants peut causer des blessures. Suivez toujours toutes les instructions de réinstallation si le dossier venait à être retiré du fauteuil roulant.

A. VÉRIFICATION DE LA TAILLE DU DOSSIER

Mesurez la largeur du fauteuil roulant de l'extérieur d'un montant à l'extérieur de l'autre montant. Vérifiez que la largeur du dossier Jay Focus Point convient pour le fauteuil. Commencez par déposer les accoudoirs et le garnissage des montants droits du fauteuil. Placez le coussin choisi sur le fauteuil (de préférence un coussin Jay® J2 Recline ou Jay® J2 Deep Contour Cushion)

B. INSTALLATION DE LA FIXATION DE MONTANT INFÉRIEUR 2

1. Retirez la vis (A) et l'écrou (B) fixant la fixation.
2. Cette dernière doit être installée à l'aide des deux entretoises (C) fournies. S'il le faut, posez l'entretoise sur le tube du dossier.
 - Aucune entretoise n'est requise en cas d'installation du dossier sur un tube de 2,9 cm (1.125 po) de diamètre.
 - L'entretoise de 2,5 cm (1 po) est requise en cas d'installation du dossier sur un tube de 2,5 cm (1 po) de diamètre.
 - Les entretoises de 2,2 cm (7/8 po) sont requises en cas d'installation du dossier sur des tubes de 2,2 cm (7/8 po) de diamètre.
3. Installez la fixation sur le tube de dossier en orientant le berceau du crochet (D) vers le haut ou vers la broche (E), comme indiqué dans les figures 2 et 3. Installez la fixation (autour de l'entretoise s'il le faut), afin que les trous de l'entretoise soient alignés sur ceux de la fixation.
4. Installez la vis dans le trou de la fixation. Maintenez l'écrou pendant que vous serrez la vis.
5. Orientez la fixation de manière à ce que le berceau du crochet fasse face à l'avant du fauteuil roulant.
6. Serrez la vis à l'aide de la clé hexagonale de 3/16 po. Serrez la fixation juste suffisamment pour l'empêcher de glisser sur le tube. Ne le serrez pas à fond tant que l'emplacement de la hauteur correcte du dossier n'est pas établi (consultez les instructions de réglage de la hauteur).



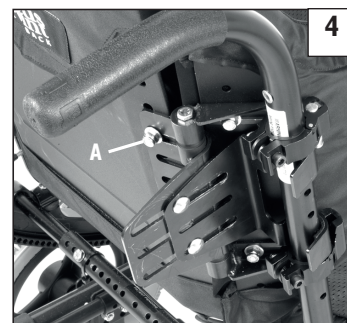
C. INSTALLATION DE LA FIXATION SUPÉRIEURE À BROCHE 3

1. Suivez les instructions des étapes 1 à 4 ci-dessus.
2. Orientez la fixation selon la description de la figure 3, de manière à ce que la broche (E) soit face à l'avant du fauteuil roulant.
3. Serrez la vis (A) à l'aide de la clé hexagonale de 3/16 po. Serrer la fixation juste suffisamment pour l'empêcher de glisser sur le tube. Ne le serrez pas à fond tant que l'emplacement de la hauteur correcte du dossier n'est pas établi (consultez les instructions de réglage de la hauteur).

D. RÉGLAGE EN FONCTION DE LA LARGEUR DU FAUTEUIL ROULANT 4

La largeur des supports de crochets est réglable en fonction de la largeur des tubes de dossier.

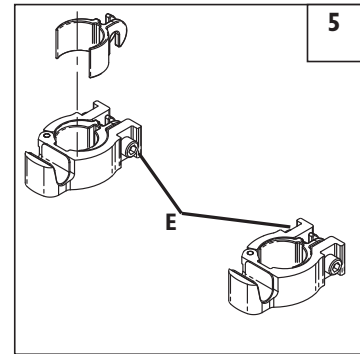
1. Desserrez les écrous (A) de fixation des plaques de charnière droite et gauche. Les écrous doivent être assez desserrés pour que les plaques de charnière puissent glisser le long du plateau arrière.
2. Placez le dossier contre les tubes de dossier du fauteuil roulant. Faites glisser les plaques de charnière vers l'intérieur ou l'extérieur de manière à ce que les crochets s'emboîtent facilement dans le berceau des fixations des montants inférieurs. Vérifiez que les crochets droit et gauche sont symétriques par rapport au plateau du dossier, afin que ce dernier soit centré entre les tubes de dossier.
3. Serrez fermement les écrous.



E. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU DOSSIER 5

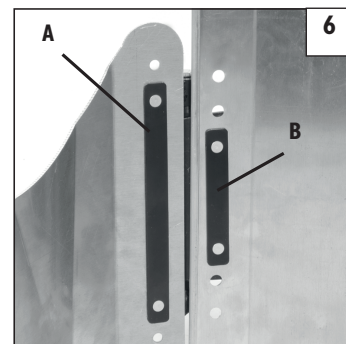
Le dossier Jay Focus Point doit être monté à une hauteur correcte sur les tubes de dossier. Sunrise Medical recommande que l'installation et le positionnement initiaux du dossier se déroulent sous la supervision d'un clinicien ou d'un fournisseur en technologie de rééducation. La hauteur du dossier se règle en desserrant les vis qui fixent la fixation à broche et la fixation à crochet inférieure.

1. Établissez la hauteur du dossier en desserrant les vis (E) maintenant les fixations à crochet inférieures. Soulevez ou abaissez les fixations et resserrez-les, en vérifiant que le plateau du dossier est à une hauteur adéquate lorsque les crochets sont installés dans le berceau du crochet de la fixation. Vérifiez que la visserie de droite et de gauche est installée à la même hauteur en mesurant la hauteur de chaque fixation.
2. Serrez fermement les vis fixant les fixations inférieures.
3. Déterminez la hauteur adéquate des broches des fixations. Faites glisser la broche dans le réceptacle en position déverrouillée (relevée). Faites glisser la visserie de la fixation supérieure sur les tubes du dossier, de manière à ce qu'elle soit juste au-dessus des crochets du haut lorsque ces derniers enveloppent les tubes de dossier. Prévoyez un petit dégagement de 2 mm (1/16 po) entre les crochets supérieurs et les fixations à broches/support à dégagement rapide.
4. Serrez fermement les vis.

**F. CHANGEMENT DE LA HAUTEUR DU DOSSIER FOCUS POINT** 6

Vous pouvez modifier la hauteur du dossier sur le fauteuil roulant, sans changer la position des fixations. Un tel réglage est nécessaire quand une de ces pièces se trouve dans une position qui interfère avec d'autres éléments montés sur le tube du dossier.

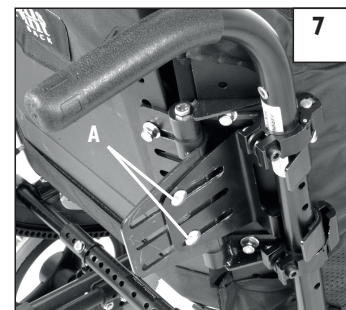
1. Retirez la mousse du plateau de dossier.
2. Si vous avez déjà établi la largeur de la plaque de charnière (consultez les instructions concernant le réglage de la largeur), marquez cet emplacement au crayon. Ceci facilite le maintien de la largeur correcte quand les supports sont placés à une hauteur différente.
3. Desserrez et retirez les écrous et les rondelles (Figure 4-A) de fixation de la plaque de charnière et retirez le plateau de dossier de son support.
4. Retirez la plaque d'écrou (Figure 6-B) des trous du plateau de dossier et remplacez-la, avec la plaque de charnière, dans l'ensemble de trous souhaité.
5. Installez et fixez les écrous et les rondelles à la plaque de charnière et à la plaque d'écrou.
6. S'il le faut, suivez les instructions de la section « Réglage de la largeur du dossier ».
7. Serrez fermement les écrous.

**G. RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR ET DE L'ANGLE DU DOSSIER** 7

La profondeur et l'angle du dossier Focus Point peuvent être facilement réglés en desserrant (sans les enlever) les petits contre-écrous fixés aux vis A (Fig. 7).

1. Desserrez les contre-écrous des plaques de charnière droite/gauche.
2. Ajustez le dossier Focus Point jusqu'à ce qu'il soit correctement positionné.
3. Resserrez les contre-écrous.

REMARQUE - les petits contre-écrous utilisés pour ce réglage ne peuvent pas être utilisés sur d'autres composants de ce produit.



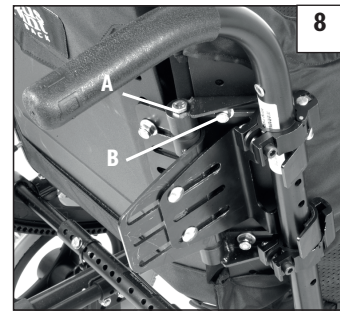
H. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ET DE L'ANGLE DES SUPPORTS LATÉRAUX 8

Pour régler l'angle des supports latéraux :

1. Desserrez les deux vis (Fig. 8-A) juste assez pour que les supports latéraux puissent bouger.
2. Placez les supports latéraux à la position souhaitée.
3. Resserrez les vis (A).

Réglage de la hauteur des supports latéraux :

1. Retirez les écrous et les rondelles (Fig. 8-B).
2. Retirez les supports latéraux de la coque arrière
3. Retirez la plaque d'écrou (Fig. 6-A) des trous des supports latéraux et repositionnez-la.
4. Réinstallez et fixez les écrous et les rondelles (Fig. 8-B)



I. DÉPOSE DU DOSSIER DU FAUTEUIL ROULANT

Le dossier Focus Point est conçu afin de pouvoir être facilement retiré des tubes de dossier. Les supports à broches doivent toujours être en position verrouillée (abaissée) quand le fauteuil est utilisé. Une mauvaise utilisation du fauteuil pourrait entraîner le détachement imprévu du dossier. N'essayez jamais de soulever le fauteuil roulant en empoignant le plateau de dossier ou le matériel de soutien.

Pour retirer le siège :

1. Faites glisser les broches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées (élevées).
2. Retirez le dossier en tirant le plateau de dossier vers l'avant puis en le soulevant.

Installation du dossier :

1. Insérez les crochets du bas dans les berceaux de crochets. Faites tourner le dossier afin que les crochets supérieurs accueillent le tube du dossier.
2. Faites glisser les broches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées (abaissées), de manière à ce que les crochets soient coincés derrière.

VI. GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 24 MOIS

1. Chaque dossier Jay Focus Point est soigneusement contrôlé et testé pour garantir des performances maximales. Chaque dossier Jay Focus Point est garanti contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre pendant 24 mois à compter de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation. Si une défaillance matérielle ou mécanique se produisait dans les 24 mois suivant la date d'achat originale, Sunrise Medical s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer gratuitement le dossier. Cette garantie ne couvre pas les trous, les déchirures ou les brûlures ainsi que la housse retirable du dossier.

2. Les réclamations et les demandes de réparation doivent être traitées par le fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expresses mentionnées dans le présent manuel, toutes les autres garanties, y compris les garanties implicites de valeur marchande ou d'adaptation à un usage particulier, sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la présente description. En cas de non-respect des garanties expresses mentionnées, le recours du client se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Les dommages causés par le non-respect d'une garantie ne peuvent en aucun cas inclure des dommages indirects ou excéder la valeur des biens non-conformes vendus.

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd. Mount
Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca

